

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 77 (1959)
Heft: 140

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 140

Bern, Samstag 20. Juni 1959

77. Jahrgang — 77^{te} année

Berne, samedi 20 juin 1959

N° 140

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 175423-175446.
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipsergewerbe der Ostschweiz.
Ceres AG. St. Gallen in Liquidation.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Mitteilung).
Broschüre: «Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland» (bereinigt auf 1. März 1959).
Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1^{re} partie).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern

Konkursamt Bern

(1188)

Gemeinschuldner: Fankhauser Fred, Comestibles und Eierhalle, Seftigenstrasse 16, Bern.

Datum der Eröffnung: 9. Juni 1959.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 29. Juni 1959, um 15 Uhr, im Hotel Metropole, I. Stock, Zeughausgasse, in Bern.

Eingabefrist: 20. Juli 1959.

Ct. de Fribourg

Office des faillites de La Veveyse, Châtel-St-Denis

(1189)

Failli: Briod Alexis, représentant, à Châtel-St-Denis.

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} mai 1959.

Première assemblée des créanciers: mercredi 24 juin 1959, à 10 heures du jour, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Délai pour les productions: 20 juillet 1959.

Kt. Basel-Landschaft

Konkursamt Binningen

(1199)

Gemeinschuldner: Boos-Götz Hans, Architekt, Teilhaber der einfachen Gesellschaft Boos & Schacht, Glockengasse 4, in Basel, wohnhaft Oberortweg 25, in Allschwil.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Juni 1959 (Art. 171 SchKG).

Eigentümer folgender Liegenschaft: Sektion B, Parzelle 1735, mit Wohnhaus Oberortweg 25, in Allschwil.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. Juni 1959, 14.30 Uhr, im Bureau des obengenannten Konkursamtes.

Eingabefrist: bis und mit 20. Juli 1959.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 30. Juni 1959, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen

Konkursamt See, Rapperswil

(1200)

Gemeinschuldner: Mommendey Fritz, 1893, Kollektivgesellschaft der Fa. Fritz Mommendey Erben, Grünenstrasse 26, Rapperswil.

Konkurseröffnung: 18. April 1959.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 25. Juni 1959, 10 Uhr, «Rathaus», Rapperswil.

Eingabefrist für Forderungen: bis 20. Juli 1959.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L.P. 230.)

Kt. Zürich

Konkursamt Fluntern-Zürich

(1201)

Ueber Meier Wilhelm, geb. 1908, von Menznau (LU), Kaufmann, wohnhaft Zürichbergstrasse 31, Zürich 7, Inhaber der Einzelfirma Wilhelm Meier, Zürichbergstrasse 31, Handel mit und Vertretungen in Werkzeugen und Haushaltungsartikeln, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 29. Mai 1959 der Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 11. Juni 1959 aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Juni 1959 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne

Office des faillites, Moulir

(1190)

Modification à l'état de collocation

Faillite: Aerni J., S.A., Moulin du Centre, Tavannes.

Date du dépôt: 20 juin 1959.

Délai pour intenter action en opposition, ensuite de l'admission ultérieure d'une créance de Fr. 16 350.— en 5^e classe: 30 juin 1959. LP 250.

Kt. Basel-Landschaft

Konkursamt Arlesheim

(1191)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurs über Aus der Au Jacques, Bauunternehmung, Münchenstein, Benkenstrasse 8, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen

Konkursamt Gossau

(1202)

Gemeinschuldner: Schönenberger Hans, Vertreter, wohnhaft Dianastrasse 5 b, Gossau.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 22. Juni 1959 bis 1. Juli 1959.

Kt. Zürich

Konkursamt Zürich-Altstadt

(1187)

Gemeinschuldnerin: Manfred G.m.b.H., Compensation, Import und Export, mit Sitz in Zürich 1, Bureau Sihlstrasse 37.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juni 1959.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 1. Juli 1959, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, 1. Stock, Augustinerergasse 3, Zürich 1.

Eingabefrist: bis 21. Juli 1959.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1208)
 Gemeinschuldner: Augstburger-Richner Werner, geb. 1930, Wirt «Zur Traube», in Hirschthal.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen, erstere beim Bezirksgericht Aarau und letztere beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 sind bei Vermeidung des Ausschlusses ebenfalls binnen 10 Tagen an das Konkursamt Aarau zu richten.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1209)
 Liquidat: Stocker-Jucker Jakob, geb. 1889, Vulkanisieranstalt, in Suhr.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen, erstere beim Bezirksgericht Aarau und letztere beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 sind bei Vermeidung des Ausschlusses ebenfalls binnen 10 Tagen an das Konkursamt Aarau zu richten.

Kt. Wallis Konkursamt Leuk (1192)
 Konkursitin: Fr. Tschopp Berta, Wollstube, Luckerbad.

Summarisches Verfahren.
 Datum der Auflage des Kollokationsplanes: Samstag, 20. Juni 1959.
 Klagefrist: 10 Tage.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Le Locle (1210)
 Failli: Favre Marcel, maître-boulangier, précédemment aux Ponts-de-Martel, actuellement: Pommerai 17, à Prilly.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiqué peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1213/14)

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1° Fonds Immobiliers S.A., boulevard du Théâtre 8, à Genève.

2° Cornavin Watch, Walter Gygax, fabrication de montres ancre, rue de Cornavin 11 (dp) et avenue Wendt (app), à Genève.

Dans la faillite de Sieur W. Gygax, l'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1215)
 Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite de Schwarm Lucien S.A. en liquidation, achat, vente de tous produits textiles, Beau-Bon-Bas, rue du Marché 30, rue de la Rôtisserie 21, à Genève, rue du Pont-Neuf, à Carouge, et rue de St-Jean 13, à Nyon (VD), modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être déposées dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (1193)

Das Konkursverfahren über die Appartementhaus Platte AG, Bolleystrasse 13, in Zürich 6, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 13. Juni 1959 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1198)

Schuldnerin: Müller K. E. & Co., hintere Bahnhofstrasse 15, St. Gallen.

Das Verfahren in vorbezeichnetem Konkurs ist durch Verfügung vom 17. Juni 1959 des Konkursrichters geschlossen worden.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1216/18)

La liquidation des faillites indiquées ci-dessous a été clôturée par le Tribunal de première instance par jugement du 18 juin 1959:

- 1° Dame George Marie-Louise, née Senn, précédemment café-restaurant-crémérie de la Croisée de Confignon, 187, route de Chancy, à Confignon, puis Hôtel du Lac, à Coppet. Dame M.-L. George a été déclarée excusable.
- 2° Gregori Frigerio, œufs en gros et demi-gros, 4, rue Louis-Favre, et 8, rue du Jura, à Genève. Sieur Gregori a été déclaré excusable.
- 3° Tonella Bruno, représentant en chaussures, anciennement domicilié à Lugano, actuellement 19, rue Versonnex c/o Mme Hofer, Genève. Sieur Tonella a été déclaré excusable.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Solothurn Konkursamt Dornack, Dornach (1203)

Der unterm 27. Februar 1959 über die Kommanditgesellschaft Frey Alois & Co.,

Metallgiesserei, Nuglar, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Forderungseingaben durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Dornack-Thierstein vom 16. Juni 1959 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud Office des faillites, Aubonne (1219)

Vente d'un moulin agricole et d'un bâtiment locatif

Le vendredi 24 juillet 1959, à 14 heures 15, Hôtel de Ville, à Aubonne, il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles et divers objets de la masse en faillite de Burnat Samuel, à Lavigny, et se trouvant dans la commune d'Aubonne:

Lot I: à la rue du Moulin, moulin et places, de 283 m², taxe de l'office: Fr. 50 000.— (parties intégrantées comprises).

Lot II: à la rue du Moulin, habitation de 3 appartements loués, 300 m², taxe: Fr. 35 000.—.

Vente en bloc réservée pour ces deux lots.

Objets divers: moulin Buhler, bascules, diables, etc., le tout taxé Fr. 715.—.

Conditions de vente à disposition dès le 13 juillet 1959.

Aubonne, le 18 juin 1959. Office des faillites d'Aubonne:

R. Lorenz, préposé.

Ct. de Vaud Office des faillites, Morges (1220^a)
 Vente d'immeubles

Moulin de la Vaux-sur-Lavigny et habitation à Villars-sous-Yens

Jeudi 30 juillet 1959, à 15 heures, à l'Auberge communale, à Etoy, l'Office des faillites de l'arrondissement de Morges procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après désignés, provenant de la masse en faillite de: Burnat Samuel-David, fils de Louis-Auguste, meunier, ci-devant au dit lieu, actuellement à Ostermundigen (BE), savoir:

Lot N° 1

Commune de Lavigny

Lieu dit: «La Vaux», bâtiments comprenant habitation, dépendances, «Moulin de La Vaux», poulailler, bucher, bois, champs, d'une superficie totale de 164 ares 24 centiares.

Lieu dit: «La Vosette», entrepôt à céréales, champs et bois, d'une superficie totale de 107 ares 18 centiares.

Lieu dit: «Aux Brachères», champs et bois d'une superficie totale de 49 ares 80 centiares.

Bordereau d'accessoires mobiliers de Fr. 385 250.—.

Valeur assurance incendie de base des bâtiments: Fr. 184 200.—.

Estimation fiscale des immeubles: Fr. 425 270.—.

Taxe de l'Office des faillites: Fr. 750 000.— accessoires mobiliers compris.

Lot N° 2

Commune de Villars-sous-Yens

Lieu dit: «A Villars», habitation, rural, place-jardin, pré et champ d'une superficie totale de 28 ares 83 ca.

Estimation fiscale: Fr. 21 000.—.

Valeur assurance incendie de base des bâtiments: Fr. 17 600.—.

Taxe de l'Office des faillites: Fr. 21 000.—.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état de toutes les charges qui les grèvent sont à disposition des intéressés, au bureau de l'office, place du Port, à Morges, dès ce jour.

Morges, le 17 juin 1959.

L'Office des faillites:

R. Ramelet, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau Konkurskreis Aarau (1206^a)

Schuldner: Lüscher Otto, Feldgarage, Muhen (AG).

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Aarau: 17. Juni 1959.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: René Künzli, Notar, Oberentfelden (Tel. 064 / 3 79 81).

Eingabefrist: bis 11. Juli 1959. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 17. Juni 1959 dem Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. August 1959, 14 Uhr, im Restaurant Affenkasten, Aarau.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Versammlung, auf dem Bureau des Sachwalters.

N. B. Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung angestrebt.

Kt. Aargau Konkurskreis Aarau (1207^a)

Schuldner: Blattner Hans, mechanische Zimmerei und Schreinerei, in Küttigen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Aarau: 17. Juni 1959.

Dauer der Nachlass-Stundung: drei Monate, d. h. bis 17. September 1959.

Sachwalter: Kurt Sommerhalder, Notar, Bahnhofstrasse 20, Aarau.

Eingabefrist: bis zum 11. Juli 1959. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, dem Sachwalter ihre Forderungen Wert 17. Juni 1959 schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. August 1959, um 14 Uhr, im Sali des Restaurants Frohsinn, Hintere Bahnhofstrasse 68, in Aarau.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

N. B. Es kommt evtl. ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung in Frage.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Kreuzlingen* (1204)

Schuldner: Frey Ernst, Sitzmöbelschreinerei, Kreuzlingen, Gütlstrasse 1. Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Kreuzlingen: 10. Juni 1959.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalter: E. Bommer, Betreibungsbeamter, Kreuzlingen.

Eingabefrist: innert 20 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 10. Juni 1959, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 4. August 1959, 14 Uhr, im Hotel «Löwen», Kreuzlingen (Sitzungszimmer).

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Oberrheintal* (1205)

Das Bezirksgericht Oberrheintal hat mit Beschluss vom 9. Juni 1959 die der Fa. Seiler Max, Wäsche- und Blusenfabrikation, Altstätten, am 27. Januar 1959 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 27. Juli 1959, verlängert.

Altstätten, den 15. Juni 1959.

Der Sachwalter:
Dr. B. Weissenrieder.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1194)

Par décision du 12 juin 1959, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 24 avril 1959 à Braunschweig Emmanuel, produits textiles, rue Pichard 12, à Lausanne.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au mardi 1^{er} septembre 1959, à 14 heures 30, au Palais de Justice de Montbenon, rez-de-chaussée, entrée est, à Lausanne.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 20 août 1959, au bureau du commissaire; Office des faillites, Ile St-Pierre, 3^e étage, Lausanne.

Le commissaire: Max Luisier.

Ct. du Valais *Arrondissement de Monthey* (1196)

Sursis concordataire: Marclay Emile, de Casimir, Val-d'Illicz.

Le sursis concordataire octroyé au débiteur a été prolongé jusqu'au 24 août 1959, selon décision judiciaire du 16 juin 1959.

Monthey, le 16 juin 1959.

Le commissaire au sursis:
J.-M. Detorrenté, préposé.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (1221)

Das Bezirksgericht Aarau hat zur Verhandlung über den vom Nachlassschuldner Widmer Kurt, Drogist, in Gränichen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt auf Mittwoch, den 8. Juli 1959, 11.15 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung angebracht werden können.

Aarau, den 17. Juni 1959.

I. A. des Bezirksgerichts Aarau,
der Gerichtsschreiber: Dr. Wyler

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1195)

Débiteur: Breitschmid Edouard, boulanger-pâtissier, chemin du Vanil 6, à Lausanne.

Date du jugement d'homologation de concordat: 11 juin 1959.

Office des faillites de Lausanne:
Max Luisier, préposé.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1197)

Par décision du 29 mai 1959, le président du Tribunal du district de Lausanne a refusé d'homologuer le concordat présenté à ses créanciers par

Plomb Louis, dit Jack Rollan, spectacle ambulant, éditions, chemin du Devin 57, à Lausanne.

Lausanne, le 16 juin 1959.

Le commissaire au sursis:
Max Luisier, préposé.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Schaffhausen *Kantonsgericht Schaffhausen* (1222)

Enderle Jules, Neumühle, Hallau, hat beim Kantonsgericht Schaffhausen ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und zur Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 1. Juli 1959, 14.15 Uhr, im Gerichtssaal, Herrenacker 26, Schaffhausen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bewilligung der Stundung in der Verhandlung mündlich vorbringen oder vorher schriftlich einreichen.

Schaffhausen, 18. Juni 1959.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Bern *Richteramt Konolfingen, Schlosswil* (1211)

Abschreibungsverfügung

Der Gerichtspräsident I von Konolfingen hat am 19. Mai 1959 erkannt: Das Nachlassstundungsverfahren des Burkhalter Hans, Landwirt, Brühühüsi, Bigenthal, wird infolge Ablaufs der Stundungsfrist (30. November 1958) und Nichtzustandekommens des angestrebten Nachlassvertrages vom Protokoll abgeschrieben.

Schlosswil, 16. Juni 1959.

Der Gerichtspräsident I als Nachlassrichter:
Zürbüg.

Ct. de Berne *Tribunal I, Bienne* (1212)

Ajournement de la déclaration de faillite

Sur proposition de l'administration de la maison

Fabrique d'Horlogerie «La Champagne» S. A. rue du Faucon 19, Bienne, le président du Tribunal I de Bienne, en application de l'art. 725, al. 4, CO, a accordé en date du 17 juin 1959 à la maison susmentionnée un ajournement de la déclaration de faillite pour une durée de 12 mois.

Est désigné en qualité de curateur: M. Hermann Meier-Fluetiger, expert comptable, rue Vérésius 15, Bienne.

Bienne, le 17 juin 1959. Le président du Tribunal I de Bienne

comme Juge en matière de faillite: Auroi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe

Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Juni 1959.

Fürsorgefonds des V.S.T.V., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1956, Seite 1695), Fürsorge für die vom «Verband der Schweizerischen Textil-Veredlungs-Industrie (V.S.T.V.)» bezeichneten Angestellten usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Karl Bindschedler, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

11. Juni 1959.

Paul Thalman-Stiftung, Uster, in Uster. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. Mai 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Paul Thalman, Dipl. El.-Ing.», in Uster, und allenfalls ihre Hinterbliebenen sowie den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Paul Thalman, von Sirmach, in Uster, Präsident des Stiftungsrates; Elisabeth Thalman, von Sirmach, in Uster, Schriftführerin des Stiftungsrates, und Werner Hülliger, von Heimiswil, in Uster, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Freiestrasse 30 (bei der Firma Paul Thalman, Dipl. El.-Ing.).

11. Juni 1959.

Personalfürsorge der Firma C. Eugen Schmidt A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1955, Seite 679). Die Unterschrift von C. Eugen Schmidt ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Marianne Gampg geb. Schmidt, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Präsidentin des Stiftungsrates.

15. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Registra AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. April 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der «Registra A.G.» und allenfalls ihre Hinterbliebenen sowie den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Paul Neher, von Gadmen, in Bern, Präsident; Jean-Pierre Roux, von Bex, in Kilehberg (Zürich), Schriftführer, und Aline Berner, von Rapperswil, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Flüelstrasse 10, in Zürich 9 (bei der Registra A.-G.).

16. Juni 1959.

Alt- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Firma E. Ochsner, dipl. Ing. E.T.H., Ingenieurbüro für Hoch- & Tiefbau, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. Mai 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «E. Ochsner, dipl. Ing.

E.T.H., Ingenieurbüro für Hoeh- & Tiefbau, in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitige unversehuldeten Notlage. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern. Präsident Emil Ochsner und Aktuarin Ursula Ochsner, beide von Zollikon und Volketswil, in Zollikon, zeichnen kollektiv. Domizil: Seehofstrasse 4, in Zürich 8 (bei der Firma E. Ochsner, dipl. Ing. E.T.H., Ingenieurbüro für Hoeh- und Tiefbau).

17. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Wyss & Co., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. Mai 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt, den Angestellten und Arbeitern der Firma «Wyss & Co.», in Zürich, sowie ihren Hinterlassenen im Alter oder bei Invalidität, Tod, Krankheit und anderen Notfällen Renten oder einmalige Zuwendungen zu gewähren. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von zwei bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Sophie Wyss, von Littau (Luzern), in Zürich, Vorsitzende, sowie Werner Wyss, von Littau (Luzern), in Zürich, und Richard Brunner, von Brunnadern, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Talwiesenstrasse 178, in Zürich 3 (bei der Firma Wyss & Co.).

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

11. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Albert Flückiger, Zimmerei und Schreinerei, Gümligen (Gemeinde Muri bei Bern), in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Mai 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Albert Flückiger», in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, bzw. ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Krankheit, Invalidität oder Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, die durch die Stifterfirma ernannt werden. Der Inhaber der Stifterfirma amtiert immer als Vorsitzender und bezeichnet die beiden andern Mitglieder, wobei den Destinatären ständig eine Vertretung im Stiftungsrat eingeräumt wird. Die Stiftung wird durch die Einzelunterschrift des Präsidenten Albert Flückiger, von Auswil und Bern (BG), in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, vertreten. Domizil der Stiftung: Sägeweg 15 (im Bureau der Firma «Albert Flückiger»).

13. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung des Verbandes Schweizerischer Teigwarenfabrikanten und der Vereinigung Schweizerischer Hafermüllern, in Bern (SHAB. Nr. 199 vom 25. August 1956, Seite 2184). Der Sekretär des Stiftungsrates Jakob Plattner ist ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Stiftungsrat und dessen Sekretär wurde gewählt Dr. iur. Alois Konstantin Capol, von Andest (Graubünden) (Andiast) und Luzern, in Bern. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten.

Bureau Thun

15. Juni 1959.

Altersheim für den Amtsbezirk Thun, in Thun (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1957, Seite 2508). Präsident Arthur Schläfli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Hans Iseli, von Lützelrüth und Thun, in Thun, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

Luzern — Lucerne — Lucerna

16. Juni 1959.

Personalfürsorge-Stiftung Gebr. Gloggner, Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 6. Mai 1959 hat die Firma «Gebr. Gloggner», in Luzern, unter diesem Namen eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Firma bei Alter, Krankheit, Unfall, bzw. Tod der Arbeitnehmer für deren Hinterbliebene. Ferner können bei unversehuldeten Notlage den aktiven oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie deren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der dreigliedrige Stiftungsrat. 2 Mitglieder werden durch die Firma und das dritte Mitglied durch die Destinatäre gewählt. Der Stiftungsrat setzt sich aus folgenden, je zu zweien zeichnenden Mitgliedern zusammen: Präsident: Xaver Gloggner, von und in Luzern; Mitglieder: Eduard Gloggner, von und in Luzern, und Vincent Muff, von Neuenkirch und Luzern, in Luzern. Der Stadtrat von Luzern hat mit Beschluss vom 15. Mai 1959 die Aufsicht über diese Stiftung übernommen. Adresse der Stiftung: Klosterstrasse 14 (bei der Firma).

Zug — Zoug — Zugo

15. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Wyss, Apotheke, Zug, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Gebrüder Wyss, Apotheke», in Zug, insbesondere dessen Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Krankheit, Alter und Tod. Zur teilweisen Erreichung dieses Zweckes tritt die Stiftung anstelle der Stifterfirma in den am 4. April 1957 mit der Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf abgeschlossenen Versicherungsvertrag ein. Die Verwaltung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Der Präsident und ein weiteres Mitglied des Stiftungsrates werden durch die Stifterfirma aus ihrem Kreise gewählt. Die Stifterfirma bestimmt im Einvernehmen mit dem Stiftungsrat die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Ernst Wyss, von und in Zug, Präsident; Otto Hugentobler, von Oberuzwil, in Zug, und Gottfried Blattmann, von Oberägeri, in Neuheim. Ernst Wyss führt Einzelunterschrift. Domizil: im Büro der Stifterfirma.

17. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Marcel Kunz, Konfektionsgeschäft, Zug und Altdorf, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma in Zug und Altdorf und soll bei Tod, dauernder oder teilweiser Invalidität, schweren Schicksalsschlägen und im Falle finanzieller Schwierigkeiten bei altersbedingtem Austritt aus der Stifterfirma helfen, die Not zu lindern. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Der Inhaber der Stifterfirma wählt zwei Mitglieder frei und eines aus dem Kreise seiner Mitarbeiter und Begünstigten. Ihm gehören an: Marcel Kunz, von Stäfa, in Zug, Präsident; Gisela Kunz geborene Kaufmann, von Stäfa, in Zug, und Franz Kamer, von Küssnacht (Schwyz), in Altdorf. Marcel Kunz und Gisela Kunz-Baumann führen Einzelunterschrift. Domizil: im Büro der Stifterfirma.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Stadt Solothurn

15. Juni 1959.

Stiftung der Seintilla A.G. für Personalfürsorge, in Solothurn (SHAB. Nr. 54 vom 7. März 1959, Seite 703). Der Stiftungsrat Dr. Max Niederer wohnt in Zuehwil.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. Juni 1959.

Fürsorgestiftung der Basler Handelskammer, in Basel (SHAB. Nr. 53 vom 3. März 1956, Seite 584). Die Unterschrift von Johannes de Bary-Staehelin ist erloschen. Neu führt als Stiftungsratsmitglied Unterschrift zu zweien: Eric Handschin, von Gelterkinden, in Liestal.

10. Juni 1959.

Stiftung für die Betriebsangestellten der Durand & Huguenin A.G., in Basel (SHAB. Nr. 223 vom 22. September 1956, Seite 2404). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Dr. Eldor Uhl und Max Thalmann sind erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Dr. Max Christoph Hungerbühler, von Bern und Salmisach, in Binningen, Vizepräsident, und Ernst Krayer, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

10. Juni 1959.

Fürsorgekasse für die Arbeiter der Durand & Huguenin A.G., in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3346). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Dr. Eldor Uhl ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das Stiftungsratsmitglied Dr. Max Christoph Hungerbühler, von Bern und Salmisach, in Binningen. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Rechnungsführer.

10. Juni 1959.

L. & Th. La Roche Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1951, Seite 551). Die Unterschrift des Vorstehers des Stiftungsrates Dr. Samuel Burekhardt ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Dr. Albert Barth, von und in Basel. Er zeichnet als Vorsteher zu zweien.

10. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Caltex Oil A.G., in Basel (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1948, Seite 3284). Die Unterschrift des Präsidenten des Stiftungsrates Charles Jenny ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Stiftungsratsmitglied Alfred Weishaupt, von und in Basel. Das Stiftungsratsmitglied Rudolf Kägi zeichnet nun als Präsident zu zweien. Neues Domizil: St.-Alban-Anlage 26.

16. Juni 1959.

Wohlfahrtsstiftung des Brockenhauses Basel, in Basel (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1951, Seite 782). Das Stiftungsratsmitglied Emil Koprio-Hilfiker wohnt nun in Kölliken.

16. Juni 1959.

Wohlfahrtsfonds der City Cinema A.G., in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1947, Seite 184). Die Stiftung wird infolge Ershöpfung der Mittel mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 29. Mai 1959 gelöst.

16. Juni 1959.

Fürsorgefonds der Holfa A.G., in Basel (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1947, Seite 523). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten des Stiftungsrates Albert Falk-Oehen ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an die neue Präsidentin des Stiftungsrates Anna Mathilde Falk-Oehen, von und in Basel.

16. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma R. Lottner, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 10. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt den Schutz der Angestellten und Arbeiter der Firma «R. Lottner», in Basel, gegen die Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führen die Mitglieder Robert Lottner, von Basel, als Präsident, und Karl Eisenring, von Jonschwil, beide in Basel. Domizil: Schlachthofstrasse 88.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

15. Juni 1959.

Stiftungsfonds der Firma Max Ramp A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1956, Seite 3193). Die Unterschrift von Elisabeth Recher, Protokollführerin des Stiftungsrates, ist erloschen. Der neuen Protokollführerin des Stiftungsrates, Anny Senn-Mathys, von Densbüren (Aargau), in Liestal, ist Einzelunterschrift erteilt worden.

15. Juni 1959.

Fürsorgefonds der Firma Degen & Co. in Niederdorf, in Niederdorf (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1952, Seite 2675). Die Stiftungsurkunde wurde am 4. Mai 1959 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. Mai 1959 und des Obergerichts vom 29. Mai 1959 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Degen & Co.** Der Stiftungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Unterschriften des Präsidenten Hermann Degen-Buser sowie des Sekretärs Aldo Buser sind erloschen. Neu zeichnen kollektiv zu zweien: Jakob Walser, von und in Oberdorf (Basel-Landschaft), als Präsident, und Erich Bächler, von Trub (Bern), in Niederdorf, als Sekretär.

15. Juni 1959.

Hilfsfonds der Firma Schneider & Co., in Niederdorf (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1947, Seite 1463). Die Stiftungsurkunde wurde am 4. Mai 1959 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. Mai 1959 und des Obergerichts vom 29. Mai 1959 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Hilfsfonds der Firma Schneider A.G.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter beiderlei Geschlechts der Firma «Schneider A.G.» sowie der Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unversehuldeten Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der aus nun mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Unterschriften von Reinhard Schneider, Präsident, Eduard Finsehi, Vizepräsident, und Jakob Schneider sind erloschen. Walter Schmutz ist nun Präsident des Stiftungsrates (bisher Aktuar und Kassier). Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: Heinz Schneider-Jenni, von Langenbruck, in Niederdorf, Vizepräsident, Eduard Schneider, von Langenbruck, in Niederdorf, Aktuar und Kassier, sowie Karl Surer-Finschi, von Arisdorf, in Niederdorf, Beisitzer. Sämtliche Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. Juni 1959.

Heinrich Erzinger-Stiftung, in Schleithheim (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1958, Seite 3121). Dr. Karl Neck, von und in Schleithheim, ist neu als

Verwalter in den Stiftungsrat gewählt worden. Der Präsident und der Verwalter vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift.

11. Juni 1959.

Leonhard Erzinger-Stiftung, in Schleithem (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1958, Seite 3121). Dr. Karl Neck, von und in Schleithem, wurde neu als Verwalter in den Stiftungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

11. Juni 1959.

Hans Willi-Fonds, in Schleithem (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1958, Seite 3121). Der Präsident des Stiftungsrates, Alexander Wanner, und der neue Verwalter, Dr. Karl Neck, beide von und in Schleithem, vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift.

11. Juni 1959.

Dr. Peyer-Wildberg'scher Fond, in Schleithem (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1958, Seite 3121). Die Stiftung hat am 13. Mai 1959, mit Zustimmung vom 6. Juni 1959 des Gemeinderates Schleithem als Aufsichtsbehörde, ihre Stiftungsurkunde revidiert. Die Schreibweise des Stiftungsnamens wurde berichtigt und lautet nun: **Dr. Peyer-Wildberg'scher Fonds**. Der Präsident des Stiftungsrates, Martin Russenberger, und der neue Verwalter, Dr. Karl Neck, beide von und in Schleithem, vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

12. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma STAG Staubgut-Transport AG., in Maienfeld. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Mai 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Staubgut-Transport AG.», in Maienfeld, und allenfalls ihre Hinterbliebenen sowie den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, der aus 3 oder mehreren Mitgliedern besteht. Die Unterschriften führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Dem Stiftungsrat gehören an: August Eisinger-Schafir, von Basel, in Liestal, Präsident; Gottfried Stiefel-Gwalter, von und in Zürich; Leo Wagner, von Walliswil-Wangen (Bern), in Bad Ragaz, und Christian Niggli, von Fideris, in Samedan. Domizil: bei der Stifterfirma.

16. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Gebrüder Kuoni Chur A.G., in Chur (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1954, Seite 3236). Als weitere Mitglieder wurden in den Stiftungsrat gewählt: Conradin Hail-Kunz, von Andeer und Chur, in Chur, und Walter Camen-Baltermi, von Reams, in Chur. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

Aargau — Argovie — Argovia

10. Juni 1959.

Fürsorgefonds der Firma Hoch- und Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau-Zürich in Aarau (vormals Baugeschäft M. Zschokke A.G.), in Aarau (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1946, Seite 3635). Durch öffentliche Urkunde vom 14. April 1958 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 5. Mai 1959 wurde der Stiftungsakt vom 29. Dezember 1944/5. November 1946 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgefonds der Firma Hoch- & Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau**. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Hoch- & Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau, vormals Baugeschäft M. Zschokke A.-G.» sowie für die Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Adolf Grimm-Gerber ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Stiftungsrates. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Herbert Frey-Wiedemann und als Vizepräsident wurde neu gewählt Theodor Gyssler, von und in Aarau. Robert Bolliger-Börschig bleibt Mitglied des Stiftungsrates. Er und die drei Vorgenannten zeichnen je zu zweien kollektiv.

12. Juni 1959.

Altersfürsorgekasse der Angestellten der Couvertfabrik Seetal AG. Seon, in Seon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. März 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die dauernd in den Büros und im Aussendienst der «Couvertfabrik Seetal A.G.» stehenden Personen beziehungsweise deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Arbeitsunfähigkeit oder Tod. Zu diesem Zwecke errichtet und betreibt die Stiftung eine Altersfürsorgekasse. Organe sind der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Für den Stiftungsrat zeichnen kollektiv je zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer. Präsident ist Fritz Klipstein, von Tramelan, in Seon; Vizepräsident: Josef Quimbach, deutscher Staatsangehöriger, in Seon; Geschäftsführer: Max Krähenbühl, von Signau (Bern), in Wettswil (Zürich). Domizil: Büro der Firma.

12. Juni 1959.

Altersfürsorgekasse des Betriebspersonals der Couvertfabrik Seetal AG., Seon, in Seon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 26. März 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die dauernd in den Fabrikationsabteilungen der «Couvertfabrik Seetal A.G.» beschäftigten Personen beziehungsweise deren Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Arbeitsunfähigkeit oder Tod. Zu diesem Zweck errichtet und betreibt die Stiftung eine Altersfürsorgekasse. Organe sind der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Für den Stiftungsrat zeichnen zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer. Präsident ist Fritz Klipstein, von Tramelan, in Seon; Vizepräsident: Hans Buff, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Lenzburg; Geschäftsführer: Max Krähenbühl, von Signau (Bern), in Wettswil (Zürich). Domizil: Büro der Firma.

16. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Richard Hächler, dipl. Arch., Lenzburg und Aarau, in Lenzburg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 12. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer des Richard Hächler, dipl. Architekt, in Lenzburg, bzw. ihre Hinterbliebenen in Alter oder bei Krankheit, Invalidität oder Tod. Einziges Organ ist der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Zurzeit gehören ihm an: Richard Julius Hächler, von und in Lenzburg, als Präsident, und Walter Wasem, von Guggisberg (Bern), in Buchs (Aargau), als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Im Bureau des Stifters, Niederlenzerstrasse 183.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

9 giugno 1959.

Fondo di previdenza per il personale del Banco di Roma per la Svizzera, in Lugano (FUSC. del 12 ottobre 1957, N° 239, pagina 2688). Piero Gilardi, deceduto, non fa più parte del consiglio direttivo; la sua firma è estinta.

Distretto di Mendrisio

13 giugno 1959.

Fondo di previdenza per gli operai dell'Industria Ticinese Laterizi S.A., in Balerna (FUSC. del 31 dicembre 1954, N° 306, pagina 3378). Con decisione assembleare del 4 giugno 1959, la fondazione ha modificato il proprio statuto sui punti che non concernono i terzi. Edo Bernasconi, già segretario, non fa più parte del consiglio di fondazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Tullio Coreggioli di Lorenzo, da Berzona, in Balerna, il quale impegna la fondazione con la firma collettiva con un altro membro del consiglio di fondazione. L'autorità di vigilanza ha approvato le modificazioni dello statuto.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

10 juin 1959.

Fonds de prévoyance du personnel de Paillard S.A., à Ste-Croix (FOSC. du 25 janvier 1958, N° 20, page 247). Jacques Bonard, docteur en droit, de Romainmôtier, à Yverdon, a été nommé en qualité de secrétaire du conseil de fondation, en remplacement de Jean Thorens, démissionnaire, dont la signature est éteinte. La signature d'Edouard Thorens, vice-président, décédé, est également éteinte. La fondation est engagée par la signature collective du président Ernest-Alfred Paillard (déjà inscrit) et du secrétaire Jacques Bonard.

10 juin 1959.

Fonds Eugène Thorens en faveur des veuves d'employés et d'ouvriers de Paillard S.A., à Ste-Croix (FOSC. du 27 juin 1953, N° 146, page 1546). Jean Thorens, de Concise et Ste-Croix, à Ste-Croix, a été nommé président du conseil de fondation, en remplacement d'André Thorens, président démissionnaire, dont la signature est éteinte. Le président Jean Thorens engage la fondation par sa signature individuelle.

Bureau de Lausanne

12 juin 1959.

Les Amis d'Emmaüs, à Lausanne, fondation (FOSC. du 13 décembre 1958, page 3329). Maurice Walther ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

11 juin 1959.

Palk Fondation pour l'Assurance du Personnel de la société anonyme Haefliger & Kaeser, à Neuchâtel (FOSC. du 24 décembre 1941, N° 302, page 2639). Avec l'approbation de l'autorité de surveillance et suivant acte authentique du 1^{er} mai 1959, la dénomination et le but de la fondation sont modifiés: la dénomination sera désormais **Fondation Palk Fonds de prévoyance pour le personnel de la S.A. Haefliger & Kaeser**. La fondation a pour but de garantir le personnel de la maison Haefliger & Kaeser S.A. et les familles de ce personnel contre les conséquences économiques de la vieillesse et du décès. En tant que les disponibilités le lui permettront, la fondation pourra également aider le personnel en cas d'invalidité, de maladie, d'accident ou de besoin. Par suite de décès, Hermann Haefliger n'est plus président; sa signature est radiée. André Richter, inscrit comme vice-président-trésorier, est président. Claude Junier, de St-Aubin-Sauges, à Neuchâtel, a été nommé vice-président. Oscar Riesen, inscrit comme secrétaire, est désormais secrétaire-caissier. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-trésorier. La numérotation de la rue ayant changé, la fondation a son siège, rue du Seyon 6 (dans les bureaux d'Haefliger & Kaeser S.A.).

15 juin 1959.

Fonds de secours en faveur du personnel de Haefliger & Kaeser Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC. du 18 décembre 1948, N° 297, page 3438). Avec l'approbation de l'autorité de surveillance, les statuts de la fondation ont été modifiés le 1^{er} mai 1959. Les modifications ne sont pas soumises à publication. La numérotation de la rue ayant changé, la fondation a son siège: rue du Seyon 6 (dans les bureaux d'Haefliger & Kaeser S.A.).

Genf — Genève — Ginevra

15 juin 1959.

Caisse d'assurance en faveur du personnel de la Société d'Exploitation des Ports-Francis et des Entrepôts de l'Etat de Genève, à Genève (FOSC. du 16 novembre 1957, page 3008). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de Genève du 22 mai 1959, le nom de la fondation a été changé en **Caisse d'assurance en faveur du personnel des Ports-francs et entrepôts de Genève S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La fondation est engagée par Victor Maerky, président, ou Ory Taillard, vice-président, ou Gaspard Cavallero (inscrits) ou Jean Duckert, de et à Genève, signant collectivement avec Maurice Magnin, secrétaire, de Collex-Bossy, à Genève, ou Samuel Fluckiger, de et à Genève, ou Alphonse Stucky, de Dientligen (Berne), à Genève, ou tous membres du conseil de fondation. Les pouvoirs de François Giromini, Edouard Pary, Henry Deferne et Henri Rigolet sont radiés. Domicile: rue du Prieuré prolongée s.n., dans les bureaux des Ports-francs et entrepôts de Genève S.A.

15 juin 1959.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société d'Exploitation des Ports-Francis et des Entrepôts de l'Etat de Genève, à Genève (FOSC. du 16 novembre 1957, page 3008). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de Genève du 22 mai 1959, le nom de la fondation a été changé en **Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Ports-francs et entrepôts de Genève S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La fondation est engagée par Victor Maerky, président, Ory Taillard, vice-président, Gaspard Cavallero, secrétaire (inscrits), Emile Dupont, de Genève, à Lancy, et Jean Duckert, de et à Genève, signant collectivement à deux ou par l'un d'eux signant collectivement avec Maurice Magnin ou Henry Deferne (inscrits), tous membres du conseil de fondation. Les pouvoirs de François Giromini et Jacques Gros sont radiés. Domicile: rue du Prieuré prolongée s.n., dans les bureaux des Ports-francs et entrepôts de Genève S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 175423. Date de dépôt: 26 décembre 1958, 18 h.
A.I.D.A. 4^e Congrès International de la distribution des produits alimentaires
et Exposition internationale de l'alimentation 1959, avenue d'Ouchy 3,
Lausanne. — Marque de fabrique.

Livres, brochures et autres imprimés.



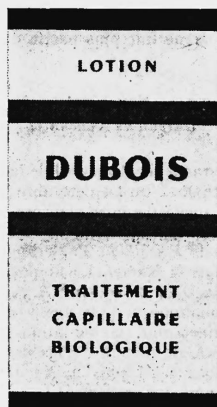
AIDA

Nr. 175424. Hinterlegungsdatum: 1. April 1959, 18 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.
Pharmazeutische Präparate.

GAMADRON

N° 175425. Date de dépôt: 25 février 1959, 21 h.
Raymond Dubois, place Chevelu 1, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Lotion capillaire.



Nr. 175426. Hinterlegungsdatum: 3. März 1959, 17 Uhr.
General Aniline & Film Corporation, 230, Park Avenue, New York (New
York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lichtempfindliche Diazotypie-Filme.

ACTIFILM

N° 175427. Date de dépôt: 6 mars 1959, 19 h.
SUMART, Roger Uebelhart, rue Neuhaus 37, Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Plans de modèles de montres et de pièces d'horlogerie.

SUMART

Nr. 175428. Hinterlegungsdatum: 7. März 1959, 15 Uhr.
Louis Ditzler AG, Reinacherstrasse 10, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.
Tiefkühlprodukte, wie Spinat, Erdbeeren, Himbeeren, Aprikosen usw.



ICE MAN

N° 175429. Date de dépôt: 9 mars 1959, 20 h.
B.R.E.S.A., Corratier 20, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.
Savon et produits de lessive.

SCANDALE

Nr. 175430. Hinterlegungsdatum: 13. März 1959, 18 Uhr.
Schweizer Getränke AG, Obermeilen (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholfreie Getränke, Sirupe, Fruchtsäfte, Fruchtmark.

TOY-TOY

Nr. 175431. Hinterlegungsdatum: 19. März 1959, 20 Uhr.
Uni-Chemie AG, Hardturmstrasse 169-173, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

Lobidan

Nr. 175432. Hinterlegungsdatum: 9. April 1959, 18 Uhr.
Montres Choisi S.A., rue Centrale 25, Biel. — Fabrik- und Handelsmarke.
Uhren und Uhrwerke aller Art (Anker).

Hafner

Nr. 175433. Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 12 Uhr.
Müller & Cie., Freystrasse 16, Neuhausen am Rheinfall.
Fabrik- und Handelsmarke.

Papiere, Kartons, Pappen, Spielkarten, Verdolpapier für Verdol-Webstühle,
Jaequardkarten für Jaequardmaschinen.



N° 175434. Date de dépôt: 14 avril 1959, 16 h.
United States Rubber Company, 1230, Avenue of the Americas, New York
(New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Résines thermoplastiques à mouler et à former.

KRALAC

N° 175435. Date de dépôt: 30 avril 1959, 18 h.
Création Watch Co. S.A., Terreaux 7, Neuchâtel.
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, cadrans, fournitures, pendules, pendulettes,
réveils, chronographes et toutes fournitures d'horlogerie.

BRENSON

Nr. 175436. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1959, 18 Uhr.
MEPHARM Anstalt für medizinische, pharmazeutische und chemische
Produkte, Vaduz (Liechtenstein). — Fabrik- und Handelsmarke.
Lebensmittel.

Faktor X

Nr. 175437. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1959, 19 Uhr.
Heads and Threads, Inc., 5769, North Lincoln Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schraubenmutter, Bolzen, Schrauben, Unterlagsscheiben, Verbindungsstücke mit Schraubengewinden, Nägel, Stifte, Reissnägel, Niete und Stiftschrauben.

HEADS AND THREADS

Nr. 175438. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1959, 19 Uhr.
Heads and Threads, Inc., 5769, North Lincoln Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schraubenmutter, Bolzen, Schrauben, Unterlagsscheiben, Verbindungsstücke mit Schraubengewinden, Nägel, Stifte, Reissnägel, Niete und Stiftschrauben.



Mr. Heads N. Threads

Nr. 175439. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1959, 17 Uhr.
Typon-Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 50, Burgdorf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Filme, photographische Papiere.

TYPON-CONTALINE

Nr. 175440. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1959, 17 Uhr.
Typon-Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 50, Burgdorf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Filme.

TYPON-ROTOTYP

Nr. 175441. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1959, 17 Uhr.
Remington Arms Company, Inc., 939, Barnum Avenue, Bridgeport (Connecticut, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerwaffen und Teile derselben, insbesondere Militär- und Sportgewehre, Flinten, Industripistolen; Munition, insbesondere Metallpatronen, Metall-Schrotpatronen, Papier-Schrotpatronen, Industripistolenpatronen, leere Metall- und Papier-Patronenhülsen, blinde Patronen, Kappen, Zündkapseln, Füllmittel, Schrot, Kugeln, Pulverpatronen und -kartuschen für pulverbetätigte Werkzeuge und Einrichtungen.

KLEANBORE

Nr. 175442. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1959, 17 Uhr.
Remington Arms Company, Inc., 939, Barnum Avenue, Bridgeport (Connecticut, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerwaffen und Teile derselben, insbesondere Militär- und Sportgewehre, Flinten, Industripistolen; Munition, insbesondere Metallpatronen, Metall-Schrotpatronen, Papier-Schrotpatronen, Industripistolenpatronen, leere Metall- und Papierpatronenhülsen, blinde Patronen, Kappen, Zündkapseln, Füllmittel, Schrot, Kugeln, Pulverpatronen und -kartuschen für pulverbetätigte Werkzeuge und Einrichtungen. Pulverbetätigte Werkzeuge, insbesondere zum Antrieb eines Treib-, Eindring- oder anderen Elementes mittels Explosion einer Treibladung, treibende und getriebene Elemente für solche Werkzeuge, Teile und Zubehör solcher Werkzeuge, Haltevorrichtungen, von solchen Werkzeugen geschossene Stifte, Nadeln und Bolzen, Bolzenschussapparate zum Betäuben von Tieren, und für andere industrielle und mechanische Zwecke. Tragbare, von Hand manipulierte Kraftwerkzeuge mit elektrischem, pneumatischem oder Benzinmotorantrieb, insbesondere Kettensägen, Bohrer, Kreis- und Gattersägen, Poliersteine, Polierböcke, Sandpapiermaschinen, Nutenreißer, Schleifmaschinen, Schraubenzieher, Hobel, Schlüssel, Holzbohrer, Betonvibratoren, Betonbelagsmaschinen, Generatoren, Pumpen, Maurerkellen, Erdbohrer, flexible Wellen, Spindeln und Zubehör für solche Werkzeuge.

REMINGTON

Nr. 175443. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1959, 18 Uhr.
Chocolat Frey AG Aarau Schweiz, Römerstrasse 25, Aarau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Schokoladeprodukte, Konfiseriewaren.

FRELITTA

Nr. 175444. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1959, 20 Uhr.
Schweizer Getränke AG (Boissons Suisses S.A.) (Bevande Svizzere S.A.) (Swiss Drinks Limited), Obermeilen, Meilen (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fruchtmark, Frucht- und andere Lebensmittel- und Getränke-Aromen sowie damit vermischte Molkereiprodukte, Speise-Eis und Cremes.

JOMIX

Nr. 175445. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1959, 18 Uhr.
Fontargen AG, Birchstrasse 230, Zürieh. — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Apparate, Elektroden, Schweiß- und Lötstäbe, Flussmittel und Zusatzwerkstoffe aller Art zum Verarbeiten, Schweißen, Löten oder Verbinden metallischer oder anderer Werkstoffe.

FONTARWELD

Nr. 175446. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1959, 17 Uhr.
Sinclair Refining Company, 600, Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Petroleum hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Öle und Fette, mit oder ohne Beimischung von animalischen, vegetabilen oder mineralischen Ölen für Beleuchtungs-, Heiz-, Schmier- und Kühlzwecke; synthetische Schmiermittel; Kerosin, Dieselmotorenstoffe und Benzin; Chemikalien und chemische Verbindungen, Petrochemikalien, Zusätze, Lösungsmittel, Korrosionsverhinderungsmittel, Düngemittel; Farben und Malerartikel.



Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 120150. — Scophony Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an Skiatron Electronics and Television Corporation, 180, Varick Street, New York 14 (New York, USA). — Eingetragen den 2. Juni 1959.
Marken N°s 130831 et 159311. — Lawrence Seder & Co. Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à Aceurist Watches Limited, 92, Regent Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 29 mai 1959.
Marken Nrn. 145431 bis 145433. — Southern Dyestuff Corporation, Charlotte (North Carolina, USA). — Uebertragung an American-Marietta Company, 101 East Ontario Street, Chicago (Illinois, USA). — Eingetragen den 29. Mai 1959.
Marke N° 151164. — Gaston André Bertholet, Lausanne. — Transmission à S.A. pour la fabrication des produits Luxit, Bressonnaz, Moudon. — Bureau: Avenue Villamont 17, Lausanne. — Enregistré le 1^{er} juin 1959.

Transferts de siège — Sitzverlegungen

Marken N°s 110387, 110388, 114562, 118445, 124148. — Colgate-Palmolive Company, Jersey City (New Jersey, USA). — Siège transféré à 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Enregistré le 28 mai 1959.
Marken Nrn. 118737, 120338, 123930, 134170, 134852, 136167, 136168, 136169, 137453, 138001, 138017, 138272, 138273, 138274, 139047, 147812, 148435, 148436, 150212, 151130, 155970, 156135, 158045. — Colgate-Palmolive Compagnie, Jersey City (New Jersey, USA). — Sitz verlegt nach 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen den 28. Mai 1959.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 105284, 120656, 160612, 160999, 163450. — Robert Schmid's Sohn Aktiengesellschaft, Gattikon-Thalwil. — Marken Nrn. 125073, 125074, 125155, 126052, 130164. — Robert Schmid's Sohn Aktiengesellschaft, Gattikon-Thalwil, in Gattikon-Thalwil. — Firma geändert in Schmid AG Gattikon. — Eingetragen den 28. Mai 1959.
Marke Nr. 175008. — H. Weyermann & Co., Zürich. — Firma geändert in H. Weyermann + Co., BRITT-Produkte. — Eingetragen den 27. Mai 1959.

Limitations de l'indication des produits — Einschränkungen der Warenangabe

Marke N° 171924. — Cosinus S.A., Genève. — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Pâte dentifrice, produits dentaires et pour l'hygiène de la bouche excepté gommages à chiquer. — Enregistré le 26 mai 1959.
Marke N° 173222. — H. Marquet, Genève. — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Cafés et thés. — Enregistré le 28 mai 1959.

Radiations — Löseungen

Marke N° 167391. — Oulevay S.A. Morges (Vaud). — Radiée le 28 mai 1959 à la demande de la maison titulaire.
Marke Nr. 170254. — Warner-Lambert Pharmaceutical Company, Morris Plains (New Jersey, USA). — Gelöscht am 27. Mai 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.
Marke Nr. 172020. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 29. Mai 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.
Marke Nr. 172232. — R. Ballmer, Lausen (Baselland). — Gelöscht am 27. Mai 1959 auf Ansuchen des Markeninhabers.
Marke Nr. 173574. — Britix Watch and Apex Watch Co. Ltd., Lengnau bei Biel. — Gelöscht am 27. Mai 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.
Marke Nr. 173922. — Mount Hope Machinery Company, Taunton (Massachusetts, USA). — Gelöscht am 27. Mai 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOCS. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipsergewerbe der Ostschweiz

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Bestimmungen ihres Gesamtarbeitsvertrages vom 9. Mai 1959 für das Gipsergewerbe der Ostschweiz allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 2. Gemeinsame Durchführung

1. Die vertragschliessenden Verbände vereinbaren im Sinne von Art. 323ter des Obligationenrechts, dass ihnen gemeinsam ein Anspruch auf Einhaltung des Gesamtarbeitsvertrages gegenüber den beteiligten Arbeitgeber und Arbeitnehmern zusteht.

2.

Art. 4. Paritätische Berufskommission

1.

2.

3. Die Paritätische Berufskommission führt Kontrollen über die Einhaltung dieses Vertrages durch. Sie stellt fest, dass den Arbeitnehmern geschuldete geldliche Leistungen nicht bezahlt oder bezahlte freie Tage nicht gewährt worden sind, so hat sie den Arbeitgeber aufzufordern, diese sofort nachzahlen oder nachzugewähren.

4. Die Kommission hat das Akkord- bzw. das Schwarzarbeitsverbot zu beurteilen und eventuelle Sanktionen zu beschliessen. Sie ist berechtigt, sofort nach Eingang einer Meldung oder später das Ferienguthaben des Fehlbaren bei der Ferienkasse zu sperren. Bei Ankerung oder gerichtlicher Guthabens der Konventionalstrafe ist das Guthaben bei der Ferienkasse in der Höhe der Konventionalstrafe abzuheben, womit der Fehlbare seiner Ansprüche gegenüber der Kasse verlustig geht. Ein allfällig nicht gedeckter Betrag ist vom Fehlbaren noch nachzahlen.

5. Die Kommission ist befugt, Konventionalstrafen gemäss Art. 5 auszufällen und sie, allenfalls auf gerichtlichem Weg, einzuziehen.

Art. 5. Konventionalstrafen

1. Besteht eine Widerhandlung gegen den Vertrag in der Nichterfüllung geldlicher Leistungen, so wird dem Arbeitgeber eine Konventionalstrafe von 25 Prozent des geschuldeten Betrages auferlegt.

2. Arbeitnehmer, die gegen das Verbot der Schwarzarbeit (Art. 23) verstossen, werden mit einer Konventionalstrafe belegt, deren Höhe nach dem Verschulden und dem Umfang der ausgeführten Arbeit zu bemessen ist, jedoch im Einzelfall 800 Franken nicht überschreiten darf. Diese Konventionalstrafe wird auch dem am Vertrag beteiligten Arbeitgeber auferlegt, wenn er Schwarzarbeit ausführen lässt oder diese in irgendwelcher Form begünstigt.

3. Durch die Erlegung der Konventionalstrafe wird der Fehlbare vom Verbot nicht entbunden.

4. Sämtliche Konventionalstrafen sind der paritätischen Berufskommission einzuzahlen und dürfen von dieser nur zu Gunsten des Vertragsvollzuges verwendet werden.

Art. 9. Anstellung und Kündigung

Das Arbeitsverhältnis kann jederzeit auf Ende des der Kündigung folgenden Arbeitstages aufgelöst werden. Innerhalb einer dreitägigen Probezeit kann das Arbeitsverhältnis auf das Ende des Arbeitstages gekündigt werden.

Bei überjährigem Dienstverhältnis beträgt die Kündigungsfrist 14 Tage.

Art. 10. Arbeitszeit

1. Vom 1. März bis 31. Oktober beträgt die normale Arbeitszeit in der Stadt St. Gallen 45 Stunden im übrigen Vertragsgebiet 47 1/2 Stunden pro Woche, wobei an den Samstagen den ganzen Tag nicht gearbeitet wird.

2. In den Monaten November, Dezember, Januar und Februar soll die wöchentliche Arbeitszeit nach Möglichkeit 44 Stunden pro Woche betragen. Der Samstagnachmittag ist frei.

Art. 11. Löhne

a) Die Betriebsdurchschnittslöhne betragen pro Stunde	ab 1. 3. 1960
für Gipser in der Stadt St. Gallen	3.75 3.80
für Gipser im übrigen Vertragsgebiet	3.60 3.65
für Gipserhandlanger in der Stadt St. Gallen	2.95 3.—
für Gipserhandlanger im übrigen Vertragsgebiet	2.70 2.75
b) Akkordarbeit ist verboten.	

Art. 12. Lohnzuschläge

1. Für Ueberzeit ist ein Lohnzuschlag von 50 Prozent, für Nacht- und Sonntagsarbeit ein solcher von 100 Prozent zu bezahlen.

2. Als Nachtarbeit gilt die Arbeit von 20.00 bis 06.00 Uhr und an Samstagen ab 17.00 Uhr, als Sonntagsarbeit die Arbeit an Sonn- und Feiertagen. Die übrige Arbeit ausserhalb der normalen täglichen Arbeitszeit gilt als Ueberzeitarbeit.

Art. 13. Auswärtige Arbeit

1. Bei auswärtiger Arbeit darf der Arbeiter nicht schlechter gestellt werden als wenn er am Domizil der Firma arbeiten würde.

2. Die Kosten für die Fahrt zu einer auswärtigen Arbeitsstätte gehen zu Lasten der Meister. Die Fahrzeit von über 40 Minuten täglich wird zum normalen Lohn bezahlt.

3. An die Kosten für auswärtige Verpflegung wird in der Regel vergütet:

1 Mittagessen	Fr. 3.50
2 Mahlzeiten ohne Uebernachten	Fr. 6.—
für die Mahlzeiten ohne tägliche Heimkehr	Fr. 10.—

an besonders teuren Orten die effektiven Kosten.

4. Arbeiter, die die Entschädigung für auswärtige Verpflegung beanspruchen, haben auf Verlangen des Meisters den Nachweis der zweckmässigen Ernährung beizubringen.

Art. 14. Verkehrsentschädigung

Den Arbeitern wird im Stadtgebiet St. Gallen eine wöchentliche Verkehrsentschädigung von Fr. 2.40 bezahlt.

Art. 15. Geschirrentschädigung

1. Den Gipsern wird pro Woche Fr. 1.— als Geschirrentschädigung ausgerichtet. Die Auszahlung erfolgt jeweilen mit dem Zahltag.

2. Der Arbeitnehmer ist verpflichtet, das komplette Gipsergeschirr zu beschaffen und bei Stellenantritt auf Verlangen des Meisters vorzuweisen. Ist dasselbe nicht vollständig, so wird dem Arbeitnehmer vom Meister das fehlende Geschirr verabreicht und der entsprechende Betrag vom Lohn abgezogen.

Art. 16. Ferien

1. Für die Ferien erhält der Arbeiter mit jedem Zahltag 5 Prozent des Bruttolohnes, inbegriffen die Lohnzuschläge, in Form von Ferienmarken.

2. Ueber den Ferienantritt und die Feriendauer hat sich der Arbeiter rechtzeitig, das heisst mindestens zwei Wochen vorher, mit dem Meister zu verständigen und auf dringende Arbeiten Rücksicht zu nehmen.

3. Eine Barentschädigung anstelle der Ferienmarken ist nicht gestattet.

4. Die Ferienkasse des ostschweizerischen Gipsergewerbes (Adresse: R. Fischer, Thundorferstrasse 12, Frauenfeld) stellt den Arbeitgebern gegen Entgelt die Ferienmarken und die Ferienhefte zur Verfügung und verpflichtet sich, die rechtmässige Einlösung der Markenwerte zu vergüten.

5.

Art. 17. Feiertagsentschädigung

Für sechs Feiertage im Jahr, die auf einen Wochentag fallen, werden dem Arbeiter jeden Zahltag Ferienmarken im Werte von 2 Prozent des Bruttolohnes abgegeben.

Art. 18. Krankengeldversicherung

1. Der versicherungsfähige Arbeitnehmer muss einer Krankengeldversicherung angehören. Die Wahl des Versicherungsträgers ist Sache der direkten Verständigung zwischen den einzelnen Arbeitgebern und Arbeitnehmern.

2. Die Krankengeldversicherung hat ein tägliches Krankengeld von 50% des Tagesverdienstes und eine Genussrechtsdauer von 360 Tagen innerhalb von 540 aufeinanderfolgenden Tagen und bei Erkrankungen an Tuberkulose von 1800 Tagen innerhalb von 7 aufeinanderfolgenden Jahren vorzusehen.

3. Für die Prämien dieser Krankengeldversicherung (ungefähr 2% des Bruttolohnes) hat der Arbeitgeber aufzukommen. Dadurch ist die ihm gemäss Artikel 335 des Obligationenrechts obliegende Lohnzahlungspflicht im Krankheitsfalle des Arbeitnehmers abgelöst. Soweit der Arbeitnehmer zufolge Krankheitsanlangen bei Versicherungseintritt von der Krankengeldversicherung ausgeschlossen wurde, gilt im Krankheitsfalle Artikel 335 des Obligationenrechts.

Art. 20. Inspektionshalbtage und unumgängliche Absenzen

1. Für den Inspektionshalbtage wird dem Arbeiter der volle Lohnausfall vergütet.

2. Für den bei nachstehend bezeichneten unumgänglichen Absenzen entstehenden Lohnausfall werden folgende Tagesentschädigungen von Fr. 20.— bezahlt:

- 1 Tagesentschädigung bei Verheiratung des Arbeitnehmers und bei Geburt eines Kindes des Arbeitnehmers;
- 2 Tagesentschädigungen bei Todesfall in der Familie (Ehefrau, Kinder, Eltern, Geschwister und Schwiegereltern des Arbeitnehmers).

3. Die Auszahlung der Entschädigung erfolgt am Schluss der Zahltagsperiode, in welche die ausgewiesenen Absenzen fallen.

Art. 21. Zahltag

1. Der Zahltag wird alle 14 Tage während der unmittelbaren nach der Arbeitszeit in verschlossenem Zahltagstäschchen, mit detaillierter Ausrechnung versehen, auf der Baustelle ausgereicht.

2. Auf jeder Zahltagsabrechnung sind die Zahl der geleisteten Arbeitsstunden, der Stundenlohn, ferner allfällige Lohnzuschläge, die Zulagen für auswärtige Arbeiten und die Verkehrsentschädigung sowie gestattete Abzüge im Detail aufzuführen. Ebenso sind alle 14 Tage die Geschirr-, Ferien- und Feiertagsentschädigung sowie der Arbeitgeberbeitrag an die Krankentaggeldversicherung des Arbeitnehmers auf dem Zahltagstäschchen aufzuführen.

Art. 22. Besondere Bestimmungen

1. Der Transport des Materials und des Gipserwerkzeuges nach und von den Arbeitsplätzen hat während der Arbeitszeit zu erfolgen.

2. Der Arbeiter ist für das ihm anvertraute Werkzeug persönlich verantwortlich. Zur Aufbewahrung von Werkzeug wird in Neubauten ein verschlossener Raum zur Verfügung gestellt, der womöglich heizbar sein soll. Bei kalter Witterung sind die Räume, in welchen gearbeitet wird, gegen Zugluft zu schützen.

3. In den Neubauten ist den Gipsern nach Möglichkeit während der Winterzeit ein Ofen samt Heizmaterial zur Verfügung zu stellen.

4. Das Umkleiden hat ausserhalb der Arbeitszeit zu erfolgen.

Art. 23. Schwarzarbeit

1. Den Arbeitnehmern, die in einem Arbeitsverhältnis stehen, ist die Ausführung jeglicher Berufsarbeit für Drittpersonen untersagt. Verletzungen dieser Bestimmungen berechtigen zur sofortigen Entlassung.

2. Die Fälle von Schwarzarbeit sind der Berufskommission zu melden. Die Meldung ist schriftlich, mit Angabe der Personalien des Fehlbaren sowie des Ortes und der Zeit der ausgeführten Schwarzarbeit zu erstatten. Auf Meldungen, die die erforderlichen Angaben nicht enthalten, wird die Berufskommission nicht eingetretten.

3. Bei Verichtung von Schwarzarbeit kann die Berufskommission dem Arbeiter und allenfalls auch dem Meister gemäss Art. 5, Abs. 2, eine Konventionalstrafe auferlegen. In leichten Fällen kann die Berufskommission von einer Konventionalstrafe absehen und dem Fehlbaren einen Verweis erteilen.

Der Geltungsbereich soll wie folgt umschrieben werden:

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung erstreckt sich auf das Gebiet der Kantone Glarus, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Thurgau und Graubünden (ausgenommen die Bezirke Bernina und Moesa sowie der Kreis Bergell).

2. Sie findet Anwendung auf die Dienstverhältnisse zwischen Inhabern von Gipserarbeiten ausführenden Unternehmungen und ihren Gipsern und Gipserhandlangern, ausgenommen die Lebrlinge im Sinne des Bundesgesetzes vom 26. Juni 1930 über die berufliche Ausbildung.

3. Für den Arbeitnehmer günstigere gesetzliche Vorschriften und vertragliche Abmachungen bleiben vorbehalten.

4. Die Allgemeinverbindlichkeit tritt mit der amtlichen Veröffentlichung in Kraft und gilt bis zum 31. März 1964. (AA. 518)

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzulegen.

Bern, den 19. Juni 1959. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Ceres AG. St. Gallen in Liquidation
Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR
Dritte Veröffentlichung

Die Ceres AG. St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb eines Diätrestaurantes, hat am 10. Juni 1959 ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter oben aufgeführter Firma durchgeführt. Geschäftsdomizil ist Sternackerstrasse 4, St. Gallen, bei der OBTG.

Sämtliche Gläubiger, welche nicht durch besondere Mitteilung der Firma orientiert werden, werden hiermit gemäss Artikel 742 Abs. 2 des Schweizerischen Obligationenrechtes aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseheine, Buchauszüge usw.), spätestens innert Monatsfrist beim Liquidator anzumelden. (AA. 133)

Ceres AG. in Liquidation,
Sternackerstrasse 4, St. Gallen.

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève

Actif

Bilan intermédiaire au 31 mars 1959

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, virements, chèques postaux, Banque Nationale	7 423 792	64	Engagements en banque à vue	19 744 066	81
Avoirs en banque à vue	27 920 850	71	Engagements en banque à terme	22 521 877	77
Avoirs en banque à terme	1 113 880	86	Comptes de chèques, créanciers à vue	51 465 884	16
Effets de change	9 722 592	46	Comptes à terme	10 569 791	79
Comptes débiteurs en blanc	6 335 759	61	Livrets de dépôts	656 200	25
Comptes débiteurs garantis	65 543 971	63	Chèques et dispositions à court terme	720 928	25
Avances et prêts à terme fixe gagés	3 061 964	43	Autres postes du passif	8 534 586	72
Titres, établ. affiliés, participations permanentes	8 762 914	78	Capital-actions	Fr. 11 200 000.—	
Autres postes de l'actif	6 096 153	81	Bons de jouissance	» 8 660 000.—	
			Réserves	1 750 000	
			Report de l'exercice précédent	158 545	18
			Crédits documentaires et garanties: Fr. 48 479 504.—		
Crédits documentaires et garanties: Fr. 48 479 504.—					
	135 981 880	93		135 981 880	93

Standard Marine Insurance Company Limited, Liverpool 2, 212 and 215 Derby House, Exchange-Buildings

Actif

Bilan au 31 décembre 1958

Passif

	£		£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	500 000
Obligations et lettres de gage	2 329 586	Reserve Fund	500 000
Actions d'entreprises d'assurances	717 697	Marine, Aviation and Transit Insurance Fund	1 616 594
Autres actions	982 904	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	99 873
Titres de gage immobilier	14 448	Engagements:	
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	2 933	envers des banques	28
Avoirs en banques	323 136	envers des agents	8 571
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	378 601	Autres passifs	1 161 217
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	87 033	Bénéfice	1 378 571
Prorata d'intérêts et loyers	27 221		
Autres actifs	1 295		
	5 264 854		5 264 854

Liverpool, 2nd June 1959.

Standard Marine Insurance Company Limited, Liverpool 2:
W. H. Darley, Director. P. Burrell, Secretary.**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Schweizerische Nationalbank**

(Mitgeteilt). Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank trat am 19. Juni 1959 unter dem Vorsitz von Dr. B. Galli in Bern zu einer ordentlichen Sitzung zusammen. Er nahm einen ausführlichen Bericht des Präsidenten des Direktoriums, Dr. W. Sehwegler, über die allgemeine Wirtschafts- und Währungs-lage sowie über die Verhältnisse am Geld- und Kapitalmarkt entgegen.

In Übereinstimmung mit dem neuen weltwirtschaftlichen Konjunkturaufschwung zeigt die schweizerische Wirtschaft deutliche Züge der Belebung. Die Bautätigkeit hat schon im ersten Quartal 1959 eine Verstärkung erfahren und ist seither im Rahmen eines geplanten, alles bisherige weit in den Schatten stellenden Bauvolumens von 5,1 Milliarden Franken weiter kräftig angestiegen. Die private und öffentliche Bautätigkeit beansprucht Mittel in stetig wachsendem Umfang. Die industrielle und gewerbliche Produktion zeigt bei erhöhten Aussenhandelsumsätzen erst seit Frühjahrsbeginn eine Besserung. Auf diesem Gebiet laufen die Investitionen eher zögernd an.

Am einheimischen Geld- und Kapitalmarkt ist der seit nahezu zwei Jahren dauernde Verflüssigungsprozess vorläufig zum Stillstand gekommen. Die Sichtverbindlichkeiten der Nationalbank erreichten im vergangenen Februar mit 3550 Millionen Franken ihren absoluten Höchststand. Seither hat ein nicht unerheblicher Geldabfluss ins Ausland stattgefunden, was sich von Mitte Januar bis Mitte Juni dieses Jahres in einer Abnahme des Gold- und Devisenbestandes der Nationalbank um 439 Millionen Franken auf 8717 Millionen Franken widerspiegelt. Die zweifellos bedeutenden Ueberschüsse in der internationalen Ertragsbilanz unseres Landes sind durch eine passive Gestaltung der Kapitalverkehrsbilanz mehr als kompensiert worden. Dies hängt zum Teil unmittelbar mit der Ende 1958 erfolgten Wiederherstellung der Währungs-konvertibilität in einer Reihe von Ländern zusammen, was dem internationalen Zahlungs- und Kapitalverkehr wie auch der Kapitalanlagentätigkeit eine freiere Entwicklung ermöglichte und umfangreiche Kapitalbewegungen von der Schweiz nach dem Ausland zur Folge hatte. Die zum Teil wesentlich höhern Zinssätze im Ausland wirkten ebenfalls in dieser Richtung. Die damit für die Schweiz verbundene Veränderung des Markt-klimas äussert sich in einer — vorläufig allerdings nur auf Teilgebieten des Marktes festzustellenden — Versteifung der Zinssätze.

Die bestehende, noch immer hohe Mittelfülle am Markt ist geeignet, die Konjunkturbelebung zu begünstigen und zu fördern. Sie birgt aber auch die Gefahr in sich, dass sich der Auftriebsdruck in der Wirtschaft über ein gesundes Ausmass hinaus verstärkt, wie dies in den Jahren 1955/56 der Fall war. Die Spekulation, die die Aktienkurse und die Liegenschaftspreise immer höher treibt, ist ein untrüglicher Hinweis auf eine unerwünschte Aufblähungstendenz. Die eingetretene Veränderung der Markt-lage und das leichte Anziehen eines Teils der Zinssätze sind als Mahnung an die kreditgebenden Institute zu betrachten, die Kreditgewährung nicht zu übersteigern, sondern für eine starke Liquidität besorgt zu sein, um in den kommenden Monaten die hohen Kredit-zusagen jederzeit ohne Schwierigkeit honorieren zu können. Von den Kredit-instituten darf erwartet werden, dass sie, eingedenk der Erfahrungen der zurück-liegenden Jahre, die ihnen zur Verfügung stehenden Mittel mit grösster Um-sicht verwenden und sich namentlich in der Baufinanzierung immer dort Zurückhaltung auferlegen, wo dies zur Vermeidung von Uebertreibungen an-gezeigt erscheint. Auf diese Weise lassen sich im Interesse eines gesunden Wachstums in der Wirtschaft eine erneute Ueberbeanspruchung aller Kräfte und eine Konjunkturüberspannung vermeiden. Das Bestreben der Nationalbank bleibt darauf gerichtet, ungesunden Auftriebsimpulsen von der Geldseite her durch eine Politik der Begrenzung und Beschränkung der Marktliquidität entgegenzuwirken.

Der Bankrat nahm von der vom Direktorium verfolgten Währungs-, Geldmarkt- und Kapitalmarktpolitik in zustimmendem Sinne Kenntnis.

140. 20. 6. 59.

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1959

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 72 Seiten übersichtlich dargestellt. Diese kann zum Preise von Fr. 1.90 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

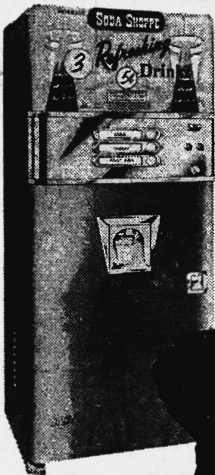
Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aarau: Orchester-Gastkonzerte, VI 12589. Allschwil: Zürcher-Pellicier de Bello E. J., V 4384. Almens: Betriebs- und Konkursamt Domleschg, K 4626. Amriswil: Zuberbühler Walter, Holzmprägung, Mühlebach, VIIIc 2191. Auswil: Käsegenossenschaft, Tiefkühlanlage, IIIa 653. Baden: Kaninchen- und Geflügelzüchter-Verein Baden und Umgebung, VI 12595. Balgach: Verkehrsverein, IX 12735. Basel: Ackermann-Gschwindemann Charles, V 15017. — Aerni Bernhard, kaufm. Angestellter, V 29669. — Altherrenverband des Turnverein Technikum, Ortsgruppe Basel und Umgebung, V 28823. — Aulstalt für angewandte Physik der Universität Basel, Nationalfondsbeitrag, V 3136. — Bernet Verena, EEG-Laborant, V 11505. — Blumer-Walder Nicola, V 29671. — Bur-Fürst Alois, V 29670. — Burkhardt-Minder Willy, V 29648. — Disler Walter, Privatchauffeur, V 29677. — Domeisen-Kuiper Max, V 12642. — Flury-Lienert Roman, Dr. phil., V 12172. — Jenzer-Bloch J., V 10475. — Jungen-Reinhardt Benjamin, V 13389. — Kranken- und Hauspflegeverein und Verband für Liebestätigkeit der Kirchgemeinde St. Theodor, V 24984. — Lippold Adolf, TV- und Radio-Service, V 26485. — Mägli-Maurer Alfred, V 13422. — Morel Fritz, Dr., Organist, V 29635. — Nussbaumer G., kaufm. Angestellter, V 29672. — Racine Eugen, Camionnage, V 11279. — Ritter Armin, Gartenbau, V 26560. — Rohrbach Willy, kaufm. Angestellter, V 27349. — Siegrist Emil, Heizungen, V 28099. — Trachsel Peter, Malergeschäft, V 12566. — Wagner-Hagen Robert, Hotel Vogt und Flugrad, V 29676. — Zur Lerche AG, V 11578. Beatenberg: Sekundarschulverein, III 28216. Beinwil (Freiamt): Christl.-soz. Kranken- und Unfallkassen der Schweiz, Section Beinwil, VII 18431. Bern: Atis AG, Tief- und Strassenbau, III 14905. — Fritsch Otto, Ge-würz-Import, III 15073. — Huber-Nerfin, Chemiserie, III 28249. — Ingold Peter, Kaufmann, III 26695. — Keller Rosa, Gemeindefürerin der Pauluskirche, III 23772. — Kopp-Gohl Rudolf, III 7097. — Krebs Charles H., Public-Relations, III 17295. — Mita Schweiz, Verband des Mineral- und Tafelwasserhandels, III 15169. — Müller Joseph, eidg. Beamter, III 28203. — Olsen O., Schreiner, III 12183. — Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Firma Dr. A. Wander AG, Liegenschaftsverwaltung, III 8574. — Perrochon Jean A., III 28256. — Schweiz-Verband der Berufs- und Geschäftsfrauen, Courrier, III 32229. — Steffen & Cie, Cinema Central, III 6925. — Wanzler Ernst, privat, III 28247. — Wiederkehr Urs, kaufm. Angestellter, III 28245. Biberist: Baufonds reformiertes Kirchgemeindefhaus, Va 4599. Biel/Bienne: Boir-quin Roger, publicité, IVa 10295. — Israelitischer Frauenverein, IVa 10302. — Signer Jean-Werner, employé de commerce, IVa 10303. Bière: Conod Jean, boulangerie-pâtisserie, II 21361. Binningen: von Ins Germaun, Dr., Generalagent, V 29656. Birmensdorf (Zürich): Wohnbaugenossenschaft Eiche, VIII 53857. Bonfol: Bregnard Gilbert, bonneterie, IVa 10288. Bottmingen: Santschi A., mech. Werkstätte, V 29674. Boudry: Société suisse de secours mutuels / Krankenfürsorge / Caisse de prévoyance en cas de maladie, section de Boudry, IV 6363. Buets (Aargau): Schweizer Edmund, Vertreter, VI 12534. Buets (Zürich): Vaccelli Rino, Bausgeschäft, VIII 53906. Bürglen (Thurgau): Brändle Eugen, Versicherungen, VIIIc 5083. Buswil b. Büren: Gautschi Walter, Auto-Fahrschule, IVa 10297. Cernier: Société suisse de secours mutuels / Krankenfürsorge — Caisse de prévoyance en cas de maladie section de Cernier, IV 2909. Chalais: Siggen Ulisse, entreprise maçonnerie Réchy, IIc 6215. Cham: Blum Viktor, Pilot, VIII 53924. Chardonne: Neyroud Louis, viticulture, IIb 4401. Château-d'Oex: Schweiz-gebel André, installations sanitaires, couverture, II 21368. La Chaux-de-Fonds: Association neuchâteloise en faveur des enfants inadaptés, IVb 3973. — Bringold René, représentant, IVb 2137. — Fabrique des montres Nestor SA, IVb 3117. — Jeunesse étudiante chrétienne, IVb 3963. — Lebet Auguste, pasteur, IVb 3737. — Pellet Charles, articles sanitaires, IVb 2878. — Voyages ACS-SA succursale de la Chaux-de-Fonds, IVb 1236. Cheseaux-sur-Lausanne: Gonin Adolphe, boucherie, II 21355. Choulex: Jousson Henri, secrétaire, I 15131. Chur: Buhlmann Gustav, sanitär-technisches Büro, X 6233. — VI. Kantonale Jagdschenschen 1959, X 66. — Kunz-Niederer M., X 3870. Cormondrèche: Gogler Germaine, Mlle, IV 6619. Cossonay-Ville: Société de laiterie de Cossonay-Ville, II 21357. Convex: Société suisse de secours mutuels Krankenfürsorge — Caisse de prévoyance en cas de maladie, section de Couvet, IV 6614. Gurellia: Milani Giuseppe, gerente latteria sociale, Xa 2152. Delémont: Guéniat Philippe, Auto-école, IVa 10287. — Société suisse de secours mutuels / Krankenfürsorge — Caisse de prévoyance en cas de maladie, section Delémont, IVa 10298. Diessbach b. Büren: Kunz Hans-ruedi, Landwirt, IVa 7916. Dürrenroth: Martin-Sommer A., Reformhaus, IIIa 2448. Einsiedeln: Merz-Gyr Meinrad, IX 16084. Emmenbrücke: Zimmermann Adolf, zahntechnisches Atelier, VII 18447. Epalinges: Wenger Werner, ferrements, II 21287. Erlach: Bugmann Heinz, Mechanikmeister, IVa 10301. Les Evouettes: Société des carabiniers, IIc 1770. Farvagny-le-Grand: Boursier communal de Grenilles, IXa 136. Fiesch: Burgener Hermann, Gipser- und Malerwerkstätte, IIc 2416. Fischbach-Götslikon: Schützengesellschaft Freiheit, VI 12590. Filchen: Blättler-Camenzind Melchor, VII 18452. Fribourg: Amicale fribourgeoise des chefs de cuisine, IIIa 1307. — Société immobilière Riviera Sud SA, IIIa 4834. Genève: Aubry & Cie, garage, I 2496. — Cattin Francis, I 2009. — Chambre de commerce suisse-afrique, I 3109. — Collé Jacques, représentant, I 7947. — Damian Janine, Mlle, école, I 2923. — Ensemble instrumental romand, I 8470. — Ferraris Dario, bijouterie, joaillerie, Châtelaine, I 3226. — Gerber François, bananes en gros, I 6491. — Gonin Jean, Dr., pharmacie, Carouge, I 2105. — Maccabez André, «Les Acacias», Les Acacias, I 14123. — Mussard Marcel, ing. électr. dipl. EPF, I 8579. — Nicolas Clotilde, horloger, I 14442. — Pfauti Charles, I 4620. — Reynard Edmond, automobiles, I 7293. — Riesterer-Rachter Peter, I 7369. Gettau: Wasserversorgungsgenossenschaft, VII 18443. Gollion: Boursier communal, II 21354. Goumoens-la-Ville: Boursier communal Eclagnens, VII 21329. Hedingen: Widmer Hans U., elektrische Anlagen, VIII 53880. Hergswil (Nidwalden): von Wyl Ernst, Bildhauer, Grabmal-kunst, VII 18444. Hinderbach: Bachmann Beutler Fr., Privat-Altersheim, III 28251. Horn: Schläpfer Alfred, Schreiner, IX 12272. Interlaken: Mohler Hugo, Bäckerei, Konditorei, Unteregg, III 4271. Kaiseraugst: Christkath. Kirchengemeinde, Bazar, V 25502. Klotten: Häusermann Ulrich, Pilot, VIII 53922. — Hürimann Brüngger Jörg, VIII 43407. Käniz: Initiativkomitee Schwimmbad, III 17760. Kronbühl: Läser-Braun A., Frau, Gummiwickerei, IX 13933. Kulmerau: Clere Camisius, VII 8433. Küssnacht (Zürich): Guhl Cedric, Architekt, VIII 53923. — Sachs Harro, Versicherungs-beamter, VIII 53943. — Zwick Armin, Foto Germania, VII 25362. Langenthal: Bilderstube Leuebruggli, IIIa 53. Lausanne: Anderegg Ernest et Suzanne, M. et M^{me}, II 21380. — Buchi Walter, II 21351. — Coen James M., II 21375. — Club de postiers Les Vikings, II 21379. — Editions du Cygne Avedis Hanberk, II 21369. — Manro SA, II 21386. — Nojmann John, II 21371. — Nassar Group SA, II 21303. — Plasti-Chape SA, II 21378. — Trachsel Hélène, Mlle, II 21350. — Travaux et Routes SA, II 21387. — Weber Michel, II 21383. Lemiswil: Lüthi Friedrich jun., Liftbau, Lindenholz, IIIa 305. Liebfeld: Micheloud André, Elektronik-Ver-sand, III 28243. Lonay: Société suisse de secours mutuels Helvetia, section de Lonay, II 21360.

(Fortsetzung siehe Nr. 141. — Suite voir N° 141)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

**APCO
Getränke- und
Suppen-
Automat**



Bei denkbar geringer Wartung und minimalen Umtrieben liefert der APCO Getränke- und Suppen-Automat stets frische heisse (oder auch gekühlte) Getränke wie Kaffee, Tee, Kakao, Orange, Cola, Rivella usw. oder verschiedene Suppen.
Leistung 500 bis 2500 Becher pro Füllung. Jeder Becher frisch innert 3 bis 4 Sekunden.

Verlangen Sie
Prospekt.

Generalvertretung der APCO Inc. New York, Edy Fällöler, Friesenbergstr. 110, Zürich, Tel. (051) 35 50 16

Succursale de Lausanne:

Chemin des Daillettes, Lausanne 12, Rosiaz, Téléphone (021) 2881 40

Besuchen Sie uns an der AIDA 59

Internationale Lebensmittel-Ausstellung in Lausanne, 13. bis 28. Juni
Stand Nr. 831 (Automatenrestaurant)

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:

Stocker Paul

geb. 1898, des Johann sel., von Basel, Optiker, Lerchenweg 25, Solothurn. Der Verstorbene war noch Kollektivgesellschaftler der Firma Stocker & Sohn, Handel mit optischen Artikeln und Betrieb einer optischen Werkstätte, Hauptbahnhofstrasse 1, Solothurn.

Eingabefrist: Die Privatgläubiger des Erblassers sowie die Gläubiger der Kollektivgesellschaft Stocker & Sohn, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger und Schuldner werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis am 20. Juli 1959, bei Gefahr des Ausschlusses für die Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtsschreiberei der Stadt Solothurn, einzureichen. Insbesondere sind auch alle von der Kollektivgesellschaft Stocker & Sohn eingegangenen Bürgschaftsverpflichtungen bis am 20. Juli 1959 anzumelden. Alle Forderungen sind Wert 30. Mai 1959 zu berechnen.

Solothurn, den 16. Juni 1959.

Der Amtsschreiber von Solothurn:

W. Isler, Notar.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 580 ff. des ZGB)

in Nachlasssachen des am 17. Mai 1959 verstorbenen Herrn

Wilhelm Nydegger

sel., geb. 3. Mai 1916, Betriebswächter DMP, von Rüschegg (BE), wohnhaft gewesen in Emmen, Krauerstrasse 2, Emmenbrücke.

Die Gläubiger und Schuldner, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 20. Juli 1959 beim Tellungsamt Emmen in Emmenbrücke anzumelden, unter Androhung der im Gesetz vorgesehenen Folgen im Unterlassungsfalle.

Emmen, Emmenbrücke, den 20. Juni 1959.

Tellungsbehörde Emmen:
Emmenbrücke (LU)

Direkter Import aus den USA

Zufolge Anschaffung von Electronic und Lochkarten

sehr günstig zu verkaufen

National Buchhaltungsmaschinen

4 Zählwerke, Volltext-Kurztext,
Auto Datum
von Fr. 4700.— an
6 Zählwerke, von Fr. 6200 an.

National Buchungsautomaten

neueste Modelle, direkte Subtraktion in allen Werken
6 Zählwerke, 20 oder 26" Frontfeef
10 Zählwerke
16 Zählwerke

alle Maschinen wie neu, vollständig revidiert, mit langjähriger Garantie.

Organisation und Einführung durch Fachleute.
Prima Referenzen aus allen Branchen.

Sich wenden an **Rebuna Suter**, Uetlibergstr. 350, Zürich 45
Telephon (051) 33 66 36.

isoplex ZÜRICH 46
Wehntalerstr. 581
Tel. 051/46 49 91
051/48 76 03

Plexiglas

Verarbeitung und Verkauf von
PLEXIGLAS und anderen Kunststoffen

**PEERLESS
NEV-R-KURL
DURAPLASTIC**

das kanadische Kohlepapier
mit dem metallisierten Plastikrücken
ist von grösster Dauerhaftigkeit

Wie kommen Sie

**ohne Darlehen
aus Ihren Schulden?**

Antwort: Dank Zahlungsabkommen
mit Ihren Gläubigern, für dessen
Abschluss wir uns empfehlen.

MAJOS AG, ZUG
Verwaltungen - Budgetberatung

Außerst preiswert und sofort lieferbar

Kassenschränke

verschiedene Größen, moderne Konstruktion, unbeschränkt garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher.

Occasionen!

Unverbindliche Offerten

KASSENBAU «BERNA», GÖMLIGEN-BERN
Gegründet 1881
Telephon (031) 4 22 83 oder 4 29 09

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität.
Aschmann & Scheller AG.
Drehdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

fz
Bandisen

FISCHER & CO.
REINACH 6

Verlangen Sie
unentgeltlich
vom SBA
Zusendung von
Probenummern
der
«Volkswirtschaft»



**Bar-
geld**

Seit 40 Jahren er-
teilen wir Darlehen
ohne komplizierte
Formalitäten. Volle
Diskretion.

**BANK PROKREDIT
FRIBOURG**

**Precisa
record**

990-
elektrisch

ERNST JOST AG
Zürich 1 Gessnerstr. 50
Tel. 051 236757

CONTACT

heissen die neuen WAGNER SPEZIALITÄTEN:

- Selbstklebe - Briefumschläge
- Selbstklebe - Versandtaschen
- Selbstklebe - Kanzleicoverts
- Selbstklebe - Zahltagschen



Kein Anfeuchten, keine Schwämmchen,
ein kurzer Druck — und Couverts wie
Taschen sind ohne Zeitverlust sauber
und sicher verschlossen.

Verlangen Sie bitte Muster von

WAGNER & CIE

ZÜRICH 9/48 PAPIERWARENFABRIK

MUTTENZ
SBB ANSCHLUSS

ZU VERMIETEN ev. VERKAUFEN
AUSKUNFT TEL. 061/23 58 76

Società Ferrovie Regionali Ticinesi, Locarno

AVVISO DI CONVOCAZIONE

Gli azionisti della Società Ferrovie Regionali Ticinesi sono convocati in
assemblea generale ordinaria

per il giorno di martedì 30 giugno 1959, ore 16, alla sede sociale in Locarno.

Ordine del giorno:

- 1° Approvazione del rapporto di gestione, dei conti e del bilancio FRT e CAP 1958 e scarico all'amministrazione.
- 2° Riporto a conto nuovo del saldo passivo.
- 3° Nomine statutarie.
- 4° Eventuali.

Osservazioni

Per poter prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni FRT, entro le ore 12 del 30 giugno, presso la direzione, oppure presso l'Unione di Banche Svizzere, succursale di Locarno e relative rappresentanze, la Banca dello Stato, Locarno, la Banca Popolare di Lugano, la Banca Popolare Svizzera Locarno, agenzie o rappresentanze di banche esistenti in Vallemaggia, ritirando la tessera di ammissione. La tessera è indispensabile per avere diritto al viaggio gratuito nella giornata del 30 giugno 1959 da qualsiasi stazione delle linee FRT a Locarno (Ferrovie Locarno-Camedo, Ferrovie Locarno-Bignasco, Tranvie Locarnesi). La tessera deve essere presentata all'Ufficio dell'assemblea, il quale apporrà un timbro speciale sul tagliando, per il ritorno entro lo stesso giorno.

Locarno, 15 giugno 1959.

Per il consiglio di amministrazione:

Il presidente:

Il segretario:

Cons. di Stato G. Canevasini.

O. Ganna.

LONZA

Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft, Basel

3 3/4% Obligationen-Anleihe Fr. 12 000 000.— von 1943

Bei der am 3. Juni 1959 gemäss Tilgungsplan vorgenommene neunten Ziehung sind folgende 679 Obligationen von je Fr. 1000.— im Gesamtbetrag von Fr. 679 000.— ausgelost worden:

17	972	1959	3131	4047	4904	5968	6991	7974	8926	10213	11256
25	991	1980	3143	4083	4905	5983	7011	8005	8976	10249	11284
28	999	1999	3146	4086	4958	6003	7021	8016	8982	10251	11292
38	1003	2011	3155	4097	4965	6008	7023	8022	9011	10255	11329
61	1020	2012	3185	4098	4966	6019	7037	8023	9019	10269	11380
66	1039	2025	3234	4100	4974	6038	7039	8026	9033	10268	11393
90	1045	2069	3248	4105	4984	6047	7051	8038	9042	10270	11400
127	1072	2087	3258	4111	5004	6056	7068	8053	9049	10306	11451
139	1077	2092	3310	4154	5050	6057	7075	8057	9095	10316	11458
171	1115	2102	3351	4162	5092	6079	7094	8066	9157	10332	11460
183	1119	2120	3352	4200	5102	6134	7117	8099	9172	10363	11462
196	1131	2125	3361	4202	5145	6179	7143	8124	9175	10377	11468
199	1144	2126	3374	4212	5147	6197	7145	8159	9176	10381	11482
201	1146	2212	3391	4224	5151	6206	7150	8185	9192	10399	11497
205	1161	2217	3425	4226	5164	6219	7203	8198	9218	10454	11566
214	1177	2221	3434	4242	5169	6221	7208	8209	9229	10509	11572
247	1186	2236	3450	4251	5206	6230	7234	8210	9239	10552	11591
269	1187	2245	3457	4253	5213	6296	7242	8211	9271	10565	11595
275	1224	2287	3475	4278	5244	6329	7267	8223	9298	10583	11596
296	1235	2321	3476	4305	5258	6339	7274	8248	9320	10590	11602
303	1236	2336	3492	4315	5272	6369	7275	8258	9335	10635	11619
310	1249	2343	3496	4347	5306	6398	7281	8274	9369	10640	11664
328	1254	2406	3518	4349	5326	6444	7294	8294	9370	10647	11667
329	1261	2431	3535	4378	5328	6477	7350	8319	9379	10671	11672
376	1273	2433	3540	4393	5379	6497	7359	8323	9434	10699	11675
384	1282	2434	3544	4418	5466	6506	7397	8330	9435	10700	11689
423	1323	2443	3561	4422	5469	6510	7419	8374	9447	10701	11718
431	1330	2445	3568	4423	5488	6518	7440	8379	9507	10702	11722
454	1354	2472	3569	4447	5516	6576	7470	8381	9532	10710	11739
515	1356	2525	3576	4524	5525	6578	7514	8383	9578	10720	11762
517	1357	2566	3580	4525	5529	6583	7523	8404	9598	10741	11766
544	1364	2570	3581	4528	5565	6585	7525	8407	9601	10752	11784
553	1373	2579	3585	4540	5579	6594	7563	8434	9633	10784	11797
575	1414	2591	3618	4558	5615	6595	7568	8435	9640	10831	11801
576	1426	2638	3638	4619	5629	6615	7591	8464	9675	10853	11805
588	1469	2641	3666	4623	5666	6628	7610	8471	9678	10880	11808
589	1502	2667	3674	4631	5671	6644	7611	8557	9680	10885	11813
600	1522	2702	3690	4637	5672	6675	7621	8581	9683	10926	11838
604	1593	2736	3753	4667	5673	6676	7631	8608	9696	10940	11847
617	1642	2739	3771	4684	5733	6707	7644	8625	9717	10981	11854
618	1681	2764	3773	4708	5738	6733	7647	8667	9750	10984	11863
638	1704	2802	3790	4713	5744	6741	7738	8678	9794	10988	11879
647	1711	2846	3804	4724	5749	6747	7765	8701	9802	10989	11882
665	1721	2864	3807	4733	5769	6776	7766	8753	9817	10992	11883
681	1737	2870	3852	4756	5784	6777	7782	8759	9822	10999	11901
696	1740	2894	3857	4767	5827	6802	7805	8786	9825	11037	11919
697	1748	2895	3928	4774	5852	6809	7838	8799	9873	11081	11920
717	1774	2926	3945	4788	5866	6834	7842	8802	9918	11107	11931
791	1810	2936	3956	4801	5869	6835	7845	8836	10010	11119	11932
810	1832	2937	3968	4806	5884	6840	7857	8837	10033	11126	11960
823	1840	2978	3980	4809	5889	6841	7863	8842	10036	11130	11962
856	1846	2980	3982	4814	5940	6847	7874	8845	10069	11164	11997
883	1869	3036	3988	4815	5941	6908	7935	8854	10095	11178	
892	1876	3071	3998	4863	5943	6928	7936	8861	10125	11185	
908	1908	3078	4018	4869	5951	6945	7938	8862	10139	11204	
915	1921	3125	4032	4874	5955	6956	7960	8897	10160	11219	
951	1946	3129	4041	4903	5958	6967	7961	8903	10174	11247	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag, d.h. am 31. Juli 1959, auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons eingereicht werden müssen, sowie die am 31. Juli 1959 fälligen Coupons werden vom Verfalltag an spesenfrei eingelöst:

beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und seinen sämtlichen schweizerischen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen;
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, und ihren sämtlichen Niederlassungen;
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich;
bei den Herren Ehinger & Cie., Basel.

Restanten: Ausgelost per 31. Juli 1954: Nr. 6785.
Ausgelost per 31. Juli 1955: Nr. 3888.
Ausgelost per 31. Juli 1956: Nr. 1689, 6786.
Ausgelost per 31. Juli 1958: Nr. 1351, 2274, 4063, 10453, 10533, 10769, 11308.

Basel, den 3. Juni 1959.

LONZA
Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft

Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der

81. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche Dienstag, den 30. Juni 1959, 17 Uhr, im Gesellschaftsgebäude des Schweiz. Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, Basel, stattfinden wird.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1958 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1959.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können bis und mit 29. Juni 1959 auf dem Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, gegen Vorweisung der Aktien oder Nachweis von deren Besitz, bezogen werden, ebenso der Geschäftsbericht. Es liegen weiter zur Einsicht der Aktionäre auf: die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes.

Basel, den 20. Juni 1959.

Der Verwaltungsrat.

L'assemblée générale des actionnaires de la

Compagnie du Chemin de Fer Lausanne-Ouchy

à Lausanne, a, dans sa séance du 17 juin 1959, fixé à Fr. 4.— brut par action, coupon N° 53, le dividende de l'exercice 1958.

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 255.—
Büro-Modelle ab Fr. 750.—



SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT



HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG,
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

empillard & Co.

Société anonyme des Arts graphiques A. Leyvraz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 1^{er} juillet 1959, à 17 h. 30, à l'Hôtel Métropole, Montreux.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 30 juin par l'Agence Immobilière Ch. Muller-Veillard, Montreux. Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires à la même adresse. Le conseil d'administration.

Swiss Jewel Co AG., Locarno

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 3. Juli 1959, 14.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. Juni 1958.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1958 sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 25. Juni 1959 an beim Sitze der Gesellschaft in Locarno zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis und mit dem 2. Juli 1959 beim Bureau der Gesellschaft in Locarno gegen Hinterlage der Aktien oder der Depotscheine bezogen werden.

Locarno, den 19. Juni 1959.

Der Verwaltungsrat.

Société foncière de la Rive A

Société anonyme à Lausanne

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 9 juillet 1959, à 15 heures, en l'étude des notaires A. et L. Rattaz, à Morges, rue de Lausanne 33.

Ordre du jour:

- 1^o Libération du solde du capital social.
- 2^o Modifications des statuts.
- 3^o Conversion des actions nominatives en actions au porteur.
- 4^o Divers.

Les propositions de modification des statuts sont mises à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs actions d'ici au 8 juillet 1959, à 17 heures, en l'étude des notaires A. et L. Rattaz. Les actions seront restituées au début de l'assemblée.

L'administrateur:

L. Rosselet.

Fleischwaren AG., Wallisellen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 3. Juli 1959, vormittags 11.00 Uhr, im Bureau der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Abnahme der Jahresrechnung 1958 nach vorheriger Berichterstattung der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich gemäss § 8 der Statuten über ihren Aktienbesitz beim Bureau der Gesellschaft durch Vorlage der Titel oder Depotscheine mit Beilage eines Nummernverzeichnis bis zum 2. Juli 1959, 18.00 Uhr, auszuweisen.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollbericht 1958 liegen im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Wallisellen, den 17. Juni 1959.

Der Verwaltungsrat.

Ein Schlager...

sind die neuen
erag - Aufbauregale nach Baukastenprinzip

Regaleinheit um Regaleinheit wird einfach aufgeschichtet und eingeklinkt — ohne einen Hammerschlag — ohne eine Schraubendrehung

Von jetzt ab haben Ihre Regale genau die Grösse Ihres Bedarfes. Sie bauen ab oder vergrössern, je nach Erfordernis und ohne die geringste Mühe!



Ideal

- für
- jedes Büro
- Verwaltungen
- Archive
- Registraturen aller Art

formschön
und
tragfest

Preis pro Einheit ohne Zwischenböden nur Fr. 31.—
Grössere Quantitäten Mengenrabatte.

Verlangen Sie sofort Katalog Nr. 11/15-6. Die günstigen Bezugspreise werden Sie überraschen. (Diese Regale liefern wir auch für schwerste Industriebelastungen!)



Fabrikation und Vertrieb von Lager- und Betriebseinrichtungen
Neunkirch bei Schaffhausen - Tel. (053) 61147

Messieurs les actionnaires de l'ancienne manufacture d'horlogerie

PATEK PHILIPPE & CIE. S.A.

sont priés d'assister à

l'assemblée générale annuelle

qui aura lieu le 30 juin 1959, à 11 heures, au siège de la société, Grand Quai 22, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du président.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Approbation des comptes de l'exercice au 31 janvier 1959.
- 4° Nomination d'un contrôleur des comptes.
- 5° Election de deux administrateurs sortant de charge et immédiatement rééligibles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur des comptes, ainsi que le rapport de gestion sont déposés au siège social, à la disposition des actionnaires.

Pour être représentés à cette assemblée les porteurs d'actions devront déposer ces dernières au siège social le 29 juin 1959 au plus tard.

Le conseil d'administration.

Baumann, Koelliker

AG für elektrotechnische Industrie

Einladung zur 40. Generalversammlung der Aktionäre

auf 2. Juli 1959, 17.00 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Sihlstrasse 37, Zürich 1.

Traktanden: laut Statuten und Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht liegen ab 22. Juni 1959 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Zutrittskarten zur Versammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 1. Juli 1959 im Bureau der Gesellschaft abgegeben.

Zürich, den 17. Juni 1959.

Der Verwaltungsrat.

Société des Eaux de l'Arve

L'assemblée générale des actionnaires est fixée au mardi 7 juillet 1959, à 17 heures, chez MM. Lombard, Odier & Cie., 11, Corratierie, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

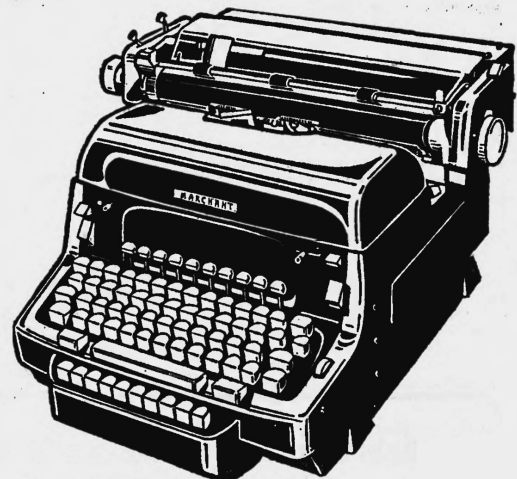
Les cartes d'admission doivent être retirées chez MM. Lombard, Odier & Cie d'ici au 6 juillet 1959. Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et des contrôleurs seront déposés dès le lundi 22 juin 1959 au siège social, usine de Vessy et route de Chêne 45.

Genève, le 16 juin 1959.

Le conseil d'administration.

Überlassen Sie der MARCHANT *Figuriter* die Lösung Ihrer Fakturierprobleme

4. Beispiel:



Länge	Breite	m ²	Dicke	m ²	Prels	Text	Betrag
**							
55	0.22	12.10	0.03	0.36	213.00	Parallelbretter III. Kl.	76.70
80.5	0.24	19.32	0.04	0.77	260.00	Parallalbretter II. Kl.	200.20
96	0.22	21.12	0.04	0.84	402.50	Parallelbretter I. Kl.	338.10
85	0.20	17.00			11.70	Bodenbretter II. Kl.	198.90
110	0.23	25.30			15.00	Bodenbretter I. Kl.	379.50
							1193.40 <
					0.40	Zuschlag für Fälzen	16.90
							1210.30 <
					2	% Skonto	24.20
							1186.10 *
		42.30					

Alle Zahlen in diesen zwei Kolonnen (mit Ausnahme des Zuschlages für das Fälzen) werden automatisch von der MARCHANT-Fakturiermaschine berechnet, auf Wunsch auf den nächsten Fünfer auf- oder abgerundet, geschrieben und gespeichert. *

* Ein weiteres Speicherwerk errechnet auf Wunsch das Tagesrechnungstotal

Vollelektrische Schreibmaschine als einziges Bedienungselement.
Automatische Steuerung durch leicht auswechselbare Programmschiene.
Ein Rechen- und mehrere unabhängige Speicherwerke.
Automatischer Datendruck.
Addiert, subtrahiert und multipliziert positiv und negativ sowie A×B×C in einem Arbeitsgang.
Rechnet mit konstantem Faktor.
Berechnet automatisch Zuschläge und Abzüge in Prozent und Promille.
Errechnet und schreibt automatisch Zwischen- und Endresultate mit korrekter Kommanzeige.
Läßt sich auch als vollwertige Korrespondenzmaschine einsetzen.
Sehr einfach und sicher, dazu unerreichte Leistung.
★ Rechnet noch schneller als die seit Jahrzehnten bewährten

MARCHANT

Rechenautomaten
aus der gleichen Fabrik

Verlangen Sie unverbindlich die Dokumentation und Fakturabelspiele aus Ihrer Branche.

robert
iten
+ co
zürich

Schulstraße 37 — Telefon (051) 46 43 74

Generalvertretung für die Schweiz